Grey Friars, Colchester Postcards from the Convent era 1903-1919



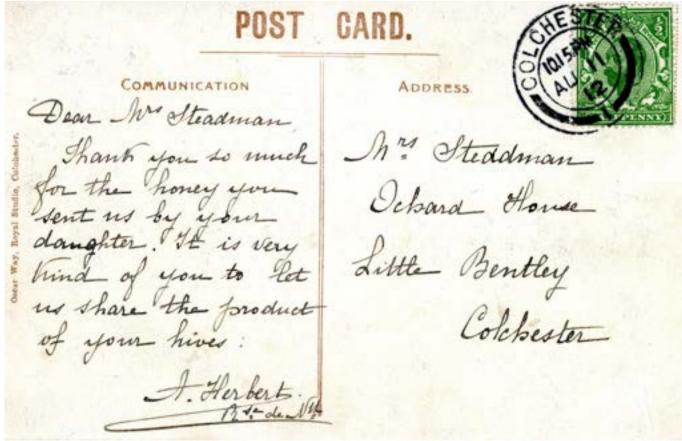






(with translations)





Note of thanks on a post card from Adrienne Herbert, one of the senior nuns, to a parent, signing on behalf of the Ladies of Nazareth. August 11th 1912





14th August 1912 We send all three of you, as well as my little (?) ... lots of love, and best wishes to (Maurice?) ... We are finishing this week in England. The weather is dry but very cold. (A.?)

The mature hand may suggest that this card was written by one of the nuns. A number, including the mother superior of the convent, Adrienne de Neckere, have names beginning 'A'.



Best wishes to you and yours, my dear aunt. I often think of you and pray for you all, but I shall do so even more especially at the beginning of this new year.

How is Albert? And the little ones?

Give Marguerite my love, but my very best love I send to you.

Your niece who loves you, Jeanne







How is my English progressing? It's getting better. I'm starting to read(?) a few sentences. There's a lot I don't understand. After Christmas, I hope it will be more interesting. The cold weather isn't snowy, often it's just grey skies like we have at home. Frosts are rare and snow hasn't fallen yet. Do you know, or at least, have you learnt any new songs like the ones you sang at Marquise(?). Lots of love.





9th October 1910

Dear Loulou I am very pleased to know you have so much enjoyed yourself at the ??; I am sorry not to have been with you Many kisses from your sister. Suzanne

In the 1911 census Suzanne Rondot is listed as a 16-year-old student boarder



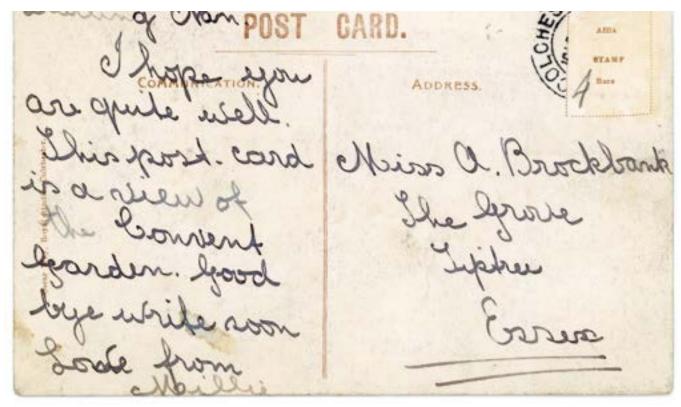


Posted July 23rd 1911

Sunday. My dear Anne-Marie. Just a short note to give you my news. Yesterday was a delightful day which I will tell you about. All the Manier family arrived. When are you leaving for Boulogne? Yesterday I received your lovely letters; thank you. The (*jobs/tasks*) will be done. I was very annoyed to hear that poor Charlotte has not looked after this photo carefully for me. See you soon. The children are leaving tomorrow at 2 o'clock, after (*prayers*). With love, Suzy.

In the 1911 census, Suzanne Dailly is listed as a 17-year-old student boarder "Suzy" may have been Suzanne Bondot, a 16-year-old student boarder





Dear Nan. I hope you are quite well. This post card is a view of the convent garden. Good bye write soon Love from Meillie

The houses in the background are located in Roman Road.





posted March 9th 1908

My dear Genevieve.

Thank you so much for your letter which I was delighted to receive.

This card shows a little corner of the Convent garden.

Please give my best wishes to my big brother and lots of love to you. From your sister-in-law, Agnes.

My dear Genevieve. I am still waiting for your news and I haven't given up hoping to see you here one day, as you were supposed to be coming to England in May. You will see the seats where I study in the classroom and where I sit in the dining room; they are shown with an x. Please give my love to Maurice and ask him to write to me in English. Lots of love from your sister Agnes.



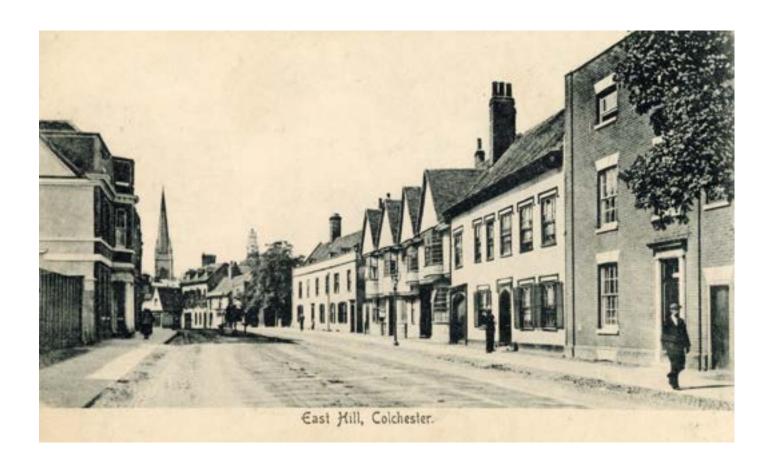


A postcard not believed to be issued by the Convent, but depicting Hillcrest (far right) which was the dwelling house for the nuns.

It shows the doorway (bottom right) to a passageway which originally led through the Hillcrest building itself, directly to the rear garden of Grey Friars House.

This doorway was filled in and replaced by a window when grey Friars and Hillcrest were joined-up by the building of the west wing in conversion to the convent school.

There is no tramway infrastructure so the photo must be pre-1904.





I am sending you this card showing the street where I am staying; you can see part of it on the right.

Have all my cards from Clacton arrived?

Is there any news from Reims?

Yesterday I went for a walk in Colchester; I visited the castle where there are Roman (remains/ruins). Very interesting.

Is it hot in Reims? Here the weather isn't very good. For two days the wind has been quite strong at night and it is quite cold.

I was looking forward to hearing from you today with replies to my questions.

With much love to you and Jean and everyone.



Tha chere Eaute Te choice cette earte poetale pour - emorges mon merci, pares que ce Chris audrefois dans note maison d'Augletire, de drouve maintenant à Boulogne. Sout - Edu Pas. to on; Il to part d'sfine. marie. Je te remercie beaucoup de ta longue lettre et des photos, fe te removie celles. ci que f'ai en plais i voir. Je te remercie aussi du carnet de timbres. Je me réjouis de la presepuetion de la vieite et L'en remercie d'avance également. l'ai reque un mot de claire et d'ifin marie anorgnelles fai sont aussi cela n'arrive pas souvent! Mais nous savous tran que mous nous remembrons privant fires the Caternacle. Je price flien pour Jean. Jest aubrasse bien

My dear Aunt, I chose this postcard to send you my thanks because this Christ (previously in our house in England) is now in Boulogne. Perhaps you have seen it; it will remind you of Anne-Marie.

Thank you for your long letter and the photos, I'm returning the ones that I enjoyed seeing. Thank you also for the book of stamps.

I'm delighted at the prospect of your visit and thanks you for that in advance.

I received a note from Claire and from Anne-Marie to whom I have also written, something I do not often do! But we know that we often meet at the Tabernacle.

I am praying for Jean. With much love, your little niece, Yvonne.

This card appears to have been written after 1919 when the nuns left Grey Friars and returned to the Continent. Their belongings reputedly filled two barges at the Hythe.

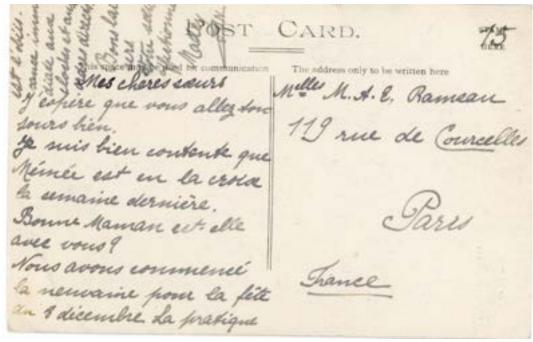


My dear sisters
I hope you are well.
I'm very pleased that
Granny was in the
...(?).. last week. Is
mother still with you?
We have started the
novena for the
celebration of
December 8th. In
practice this means
immediately obeying
the bells and direct
orders.

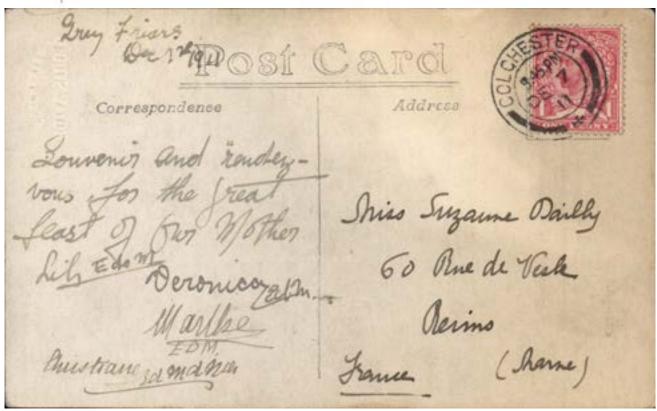
Lots of love from your loving sister.

Margueritte and Marie Rameau are listed in the 1911 census as 14 and 15year-old boarding pupils.

A novena is a nine-day period of prayer to implore special favours, petitions or graces. Novena is derived from the Latin novem, meaning nine. Many Novenas are set by the liturgical calendar and are tied to specific feast days.







Suzanne Dailly is listed in the 1911 census as a 17-year-old boarding student. Lily McCarthy is a 17-year-old boarder from Cork, Ireland.

Veronica is a 16-year-old boarder from London. Marthe is a 16-year-old boarder from France. There is no listing for Christianne in 1911.

"E de M" probably refers to "Enfants de Marie" a movement who dedicate themselves to the Blessed Mother and wear a medal attached to a broad blue ribbon.





The study room where I keep my things. THE CONVENT. GREY-FRIARS, COLCHESTER.

You can't see my seat; my table is right next to the window.





Probably meant to read:

"Good morning my cousin.

Five more days and we shall be at Grey Friars.

Camille."

(sent from France to Miss Faucillon who is obviously already in England)





Dear Madeleine ... (?) the (separation? *poss. refers to Christmas break?*) won't be too long now. In a dozen days I shall be back in St.Omer, ... I am really looking forward to my return – it's (ineffable/indescribably/inexpressible?) We can take up again our post card (collection/exchange?) I hope you will do the same as me and that (.....) This week the term exams begin. I leave you with love and kisses and regards to (...) and (...).

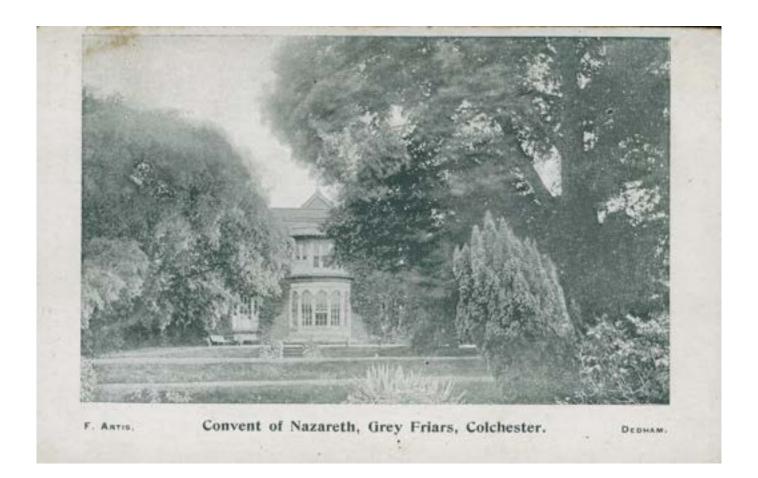
Sent on Dec 13th 1909, twelve days before Christmas





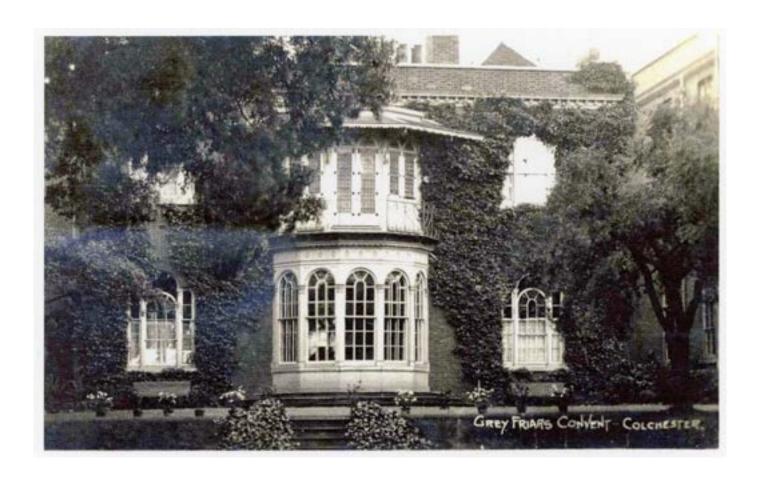
"Lots of love to you, little Me'e(?), and to Claude. I've marked our bedroom with a cross."

The census of 1911 lists 15-year-old Marguerite Rameau as a boarding pupil.











The location of the view on the next card has not yet been identified:

